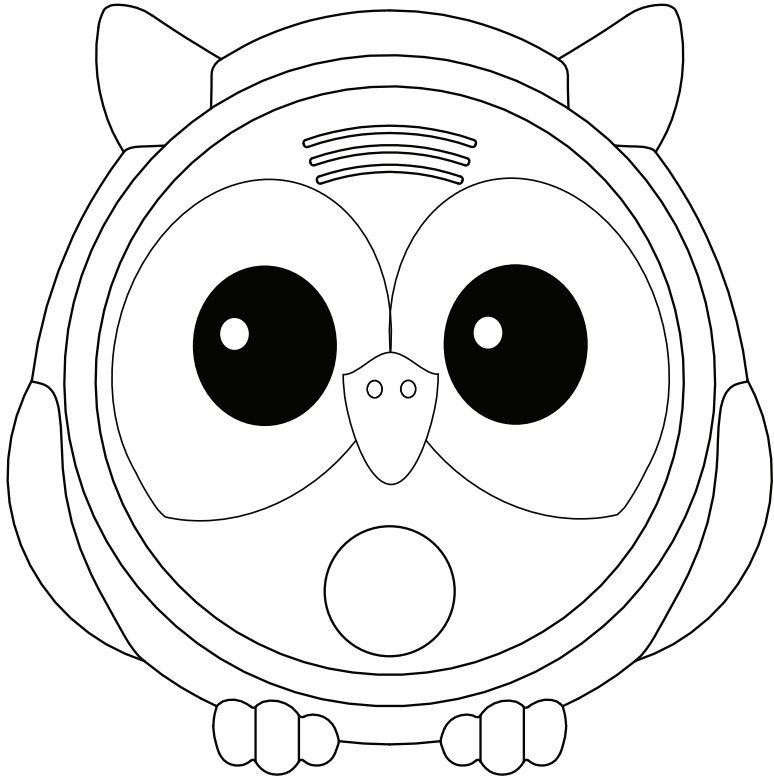


# FLOW SMOKE DETECTOR

Smoke alarm

Mister Owl / Rosie



Please find the following languages inside:

**EN, NL, DE, FR, DK, ES, FI, IT, NO, SE**



1134

17  
1134-CPR-200  
EN14604:2005 /  
AC2008

Smoke alarm devices  
Model: 1065027/1075027  
Manual version: 5027\_03  
Manufactured in China

If you need to carry out any (re-)building work near the smoke alarm, you are advised to temporarily cover the smoke alarm up to avoid any dust getting into the unit. Note: when covered up, the smoke alarm becomes ineffective. Do not paint the smoke alarm or cover it up permanently.

The supplier cannot be held responsible for loss and/or damages of any nature, which include accidents and/or consequential damages, due to the alarm not being emitted in case of smoke or fire. If the smoke alarm does not work accordingly, please contact supplier for advise.

#### Warranty (excl. battery)

Under normal circumstances, this battery will last at least one year. The manufacturer warrants this product against any material and/or production defects during 3 years after the original purchase date. Any damage caused by accidents or improper care is not included in the 3 year warranty. If the product breaks within the indicated period of time, it will be replaced free of charge. Do not try to repair this product yourself, as this may lead to its warranty being nullified.

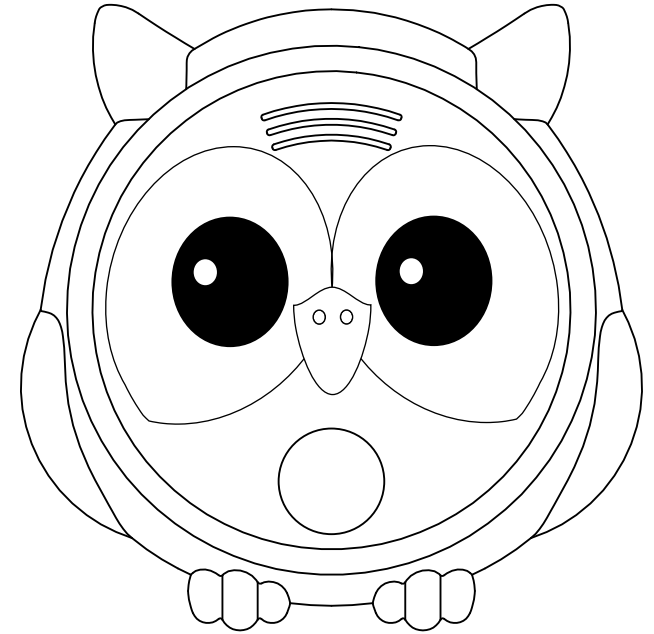
#### Details

- Not suitable for use in moist or damp conditions (kitchen, bathroom, shower, etc.)
- Alarm signal from 85 db
- Use only the below indicated batteries, usage of other batteries can damage the smoke alarm: 9 V DC block battery (LR61 or 6F22)
- Qualified for usage in temperatures from 0 to +55 degrees Celsius
- Easy to install (including fastening parts)
- Produced in China

Customer Service: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
 Manufactures by: Flow Trading B.V.  
 Madridstraat 8  
 1175RK Lijnden  
 the Netherlands

## FLOW SMOKE DETECTOR

Smoke alarm  
 Type 1015027



Thank you for purchasing the Flow Smoke Alarm.

The Flow smoke alarm works in accordance with the photocell principle. This means that an alarm signal is being emitted once smoke caused by fire is detected. This alarm does not detect heat, gas or fire and is intended for domestic use only. The Flow smoke alarm cannot prevent fire. Read these user-instructions thoroughly before fitting the smoke alarm. Properly store this manual for future reference.

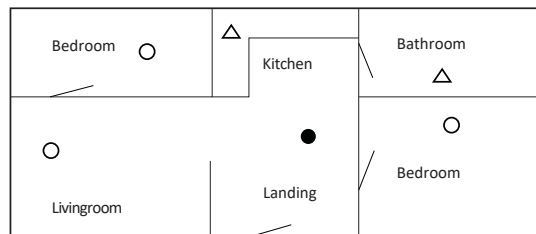
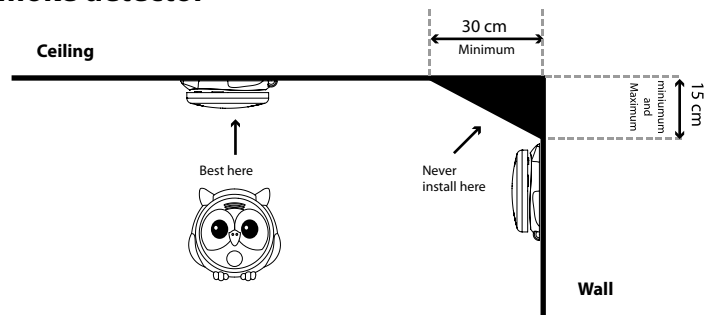
**Warning: keep this smoke alarm out of reach of children**



16  
 1134-CPR-184  
 EN14604:2005 /  
 AC2008

Smoke alarm devices  
 Model: Mister Owl 1015027  
 Manual version: 5027\_01  
 Manufactured in China

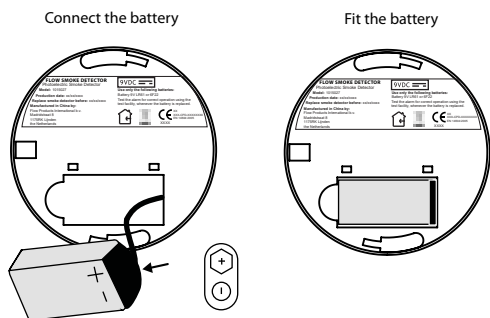
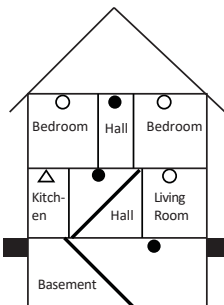
## Fitting the smoke detector



- Smoke alarm for minimum protection
- Smoke alarm for optimal protection
- △ Heat alarm

Early detection of fire is done most effectively by placing smoke alarms in all rooms and areas of the house.

## Fitting the battery

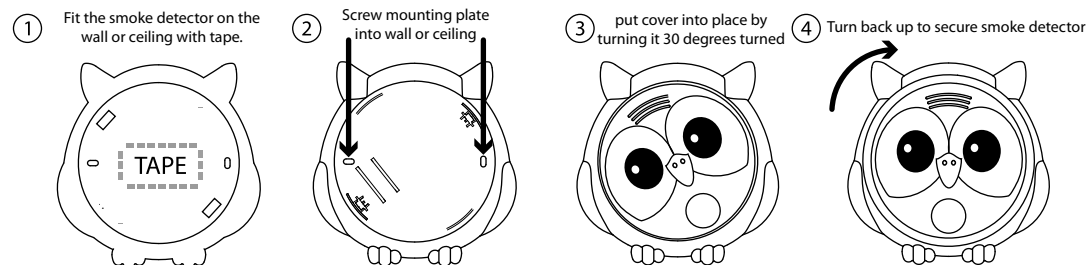


**Warning:** the battery cover will only close once a battery has been fitted  
Removing the battery causes the smoke alarm to stop working.

## Replacing battery

The smoke alarm works with a 9V DC block battery. When dealt with under normal circumstances, the average life time of this battery is at least one year. In case of an (almost) empty battery, the smoke alarm alerts you by transmitting an audible "beep" and a flashing LED lamp. This happens simultaneously every 30 to 40 seconds for a minimum of 7 days. Replace its battery when this signal occurs.

## Installation of smoke detector



**Attention:** this intelligent smoke detector needs around 6 seconds to perform a test and an automatic calibration. This process starts once smoke detector is connected to its battery. A single flash of its red light, states that the smoke detector has gone into operating mode.

### Functions:

**Operating mode:** the red LED indication flashes every 50 seconds, meaning the device is operating correctly.

**Alarm:** the red LED indication light flashes continuously along side the audible alarm that is being transmitted: smoke is detected.

**Testing:** you can test the smoke detector when it's in its operating mode, press the button until the LED indication flashes and the sound alarm is being transmitted. Release the button to stop testing.

**Error:** errors are indicated by the red LED indication light flashing 5 times simultaneously to 5 audible beeps sounding every 20-30 seconds.

**Low voltage:** the red LED indication light flashes once, simultaneously to 1 beep sounding every 30-40 seconds.

**Lifetime:** the red LED indication light flashes 3 times, simultaneously to 3 audible beeps sounding every 50-60 seconds.

**Warning:** when in its intermission mode, the Flow smoke detector is non active and won't respond to any smoke formation.

### Usage

Press the test button on the smoke alarm until the alarm signal sounds. Test the smoke alarm once a week, after a period of absence, after cleaning the smoke alarm and test it everytime its battery is replaced. The smoke alarm must be regularly vacuumed to remove any dust particles and ensure optimal working condition.

### Removal

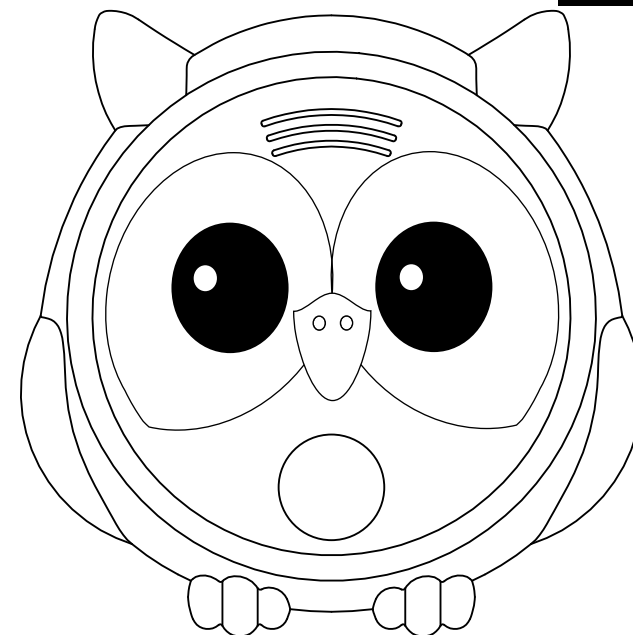
Handle this battery as chemical waste. Do not throw away the smoke alarm as normal household refuse, but hand it in to be recycled. Question your municipal environment service to hand in possibilities for recycling.

### What should you do in case of fire

- Leave the house immediately according to its flight route. Every second counts, don't waste time getting dressed and/or collecting valuables.
- Stay close to the ground in case of heavy smoke, breathe softly through a (wet) cloth.
- Once outside, call the fire department. Do not make this phonecall from inside the house. Ask neighbors for help if necessary.
- Only enter the house once it is declared safe by the fire department.

# FLOW SMOKE DETECTOR

Rookmelder  
Type 1015027



Indien u (ver)bouwwerkzaamheden uitvoert in de buurt van de rookmelder, wordt u geadviseerd om de rookmelder tijdelijk af te schermen tegen stof. Let op: bij afscherming verliest de rookmelder zijn werking. Verf de rookmelder niet en plak deze ook niet af.

De leverancier kan nooit en te nimmer aansprakelijk worden gesteld voor verlies en/of schade van welke aard dan ook, waaronder incidentele en/of gevolgschade, voortvloeiend uit het feit dat het signaal van het rookmelder niet in werking is getreden bij rook of brand. Als de rookmelder niet correct werkt dient voor advies contact te worden opgenomen met de leverancier.

## Garantie (excl. de batterij)

Onder normale gebruiksomstandigheden gaat de batterij minimaal 1 jaar mee. De fabrikant garandeert dit product tegen materiaal en/of productiefouten voor de periode van 3 jaar vanaf de originele aankoopdatum door de consument. Uitgezonderd zijn schades welke zijn ontstaan door ongelukken of misbruik. Wanneer het product binnen de aangegeven periode defect is wordt het gratis vervangen. Probeer niet zelf het product te repareren, dit kan de garantie doen vervallen.

## Details

- Deze rookmelder is niet geschikt voor badkamer, douche of keuken.
- Luid alamsignaal van 85 db
- Gebruik uitsluitend de volgende batterijen:  
9 V blokbatterij (LR61 of 6F22)  
Andere batterijen kunnen de rookmelder beschadigen!
- Deze rookmelder is niet geschikt voor badkamer, douche of keuken.
- Te gebruiken van 0 tot en met +55 graden Celcius
- Eenvoudig te installeren (inclusief bevestigingsmateriaal)
- Geproduceerd in China

Customer service: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Manufactured by: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands

Dank u voor de aankoop van de Flow rookmelder.

De FLOW rookmelder werkt volgens het fotocel principe. Dit betekent dat het alarm de rook waarneemt die is veroorzaakt door een brand en vervolgens een alarmsignaal afgeeft. Dit alarm detecteert geen hitte, gas of vuur. Dit alarm is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De Flow rookmelder kan geen brand voorkomen. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de rookmelder wordt geplaatst. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats als toekomstig naslagwerk.

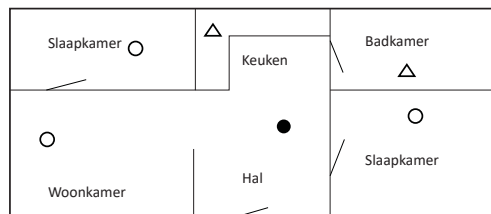
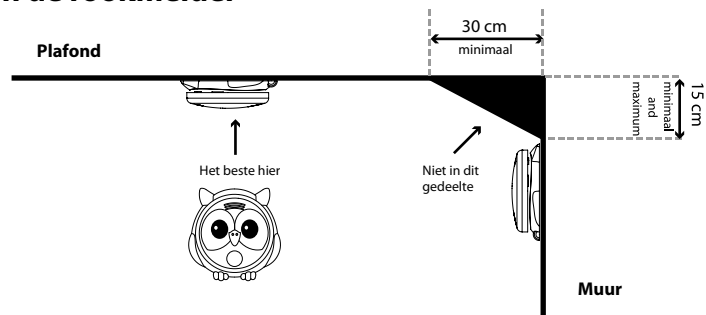
**Waarschuwing:** Houdt deze rookmelder buiten het bereik van kinderen.



16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
1134 AC2008

Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China

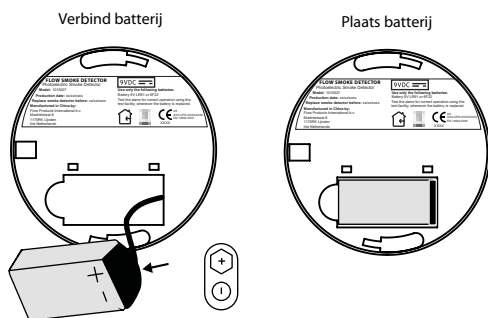
## Plaatsing van de rookmelder



- Rookmelder voor minimale bescherming
- Rookmelder voor optimale bescherming
- △ Hitemelder

Vroege detectie van brand werkt het meest efficiënt wanneer er in alle kamers en ruimtes van het huis rookmelders aanwezig zijn.

## Plaatsing van de batterij

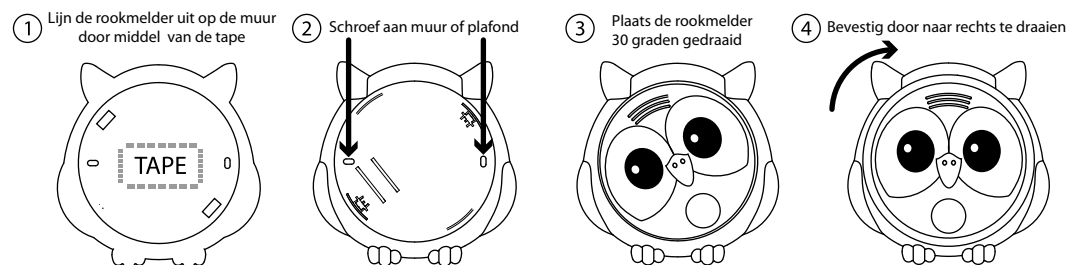


**Waarschuwing:** De rookmelder kan alleen bevestigd worden wanneer er een batterij geplaatst is. Verwijderen van de batterij stelt de rookmelder buiten werking.

### Batterij vervangen

De rookmelder werkt op een 9V gelijkstroom blokbatterij. De batterij gaat onder normale gebruiksomstandigheden minimaal een jaar mee. Als de batterij (bijna) leeg is geeft de rookmelder dit aan met een hoorbare "piep" en het knipperen van de LED lamp. Dit gebeurt na intervallen van tussen de 30 en 40 seconden gedurende minimaal 7 dagen. Vervang de batterij wanneer deze melding wordt gegeven.

## Bevestiging van de rookmelder



**Attentie:** deze intelligente rookmelder heeft ongeveer 6 seconden nodig om een zelf test en een automatische kalibratie uit te voeren, dit gebeurt nadat deze aangesloten wordt op een batterij. De rode indicatie LED knippert één keer als de rookmelder zich in de standby stand bevindt.

### Funcities:

**Standby:** de rode LED indicatie knippert elke 50 seconden, dit betekent dat het apparaat in normale staat functioneert.

**Alarm:** de rode Led indicatie knippert constant en er klinkt tegelijkertijd een constante piepton, dit betekent dat de rookmelder rook heeft geconstateerd.

**Test:** de rookmelder kan getest worden wanneer deze in de standby stand staat; druk de knop in to dat de LED indicatie begint te knipperen, tegelijkertijd klinkt er een piepton. Laat vervolgens de knop los om de test te beëindigen.

**Fout melding:** de rode LED indicatie knippert 5 keer tegelijkertijd met 5 pieptonen deze herhalen zich elke 20-30 seconden.

**Lege batterij:** de rode LED indicatie knippert 1 keer tegelijkertijd met 1 piepton, deze herhalen zich elke 30-40 seconden.

**Levensduur:** de rode LED indicatie knippert 3 keer tegelijkertijd met 3 pieptonen, dit wordt elke 50-60 seconden herhaald.

### Gebruik

Op de rookmelder zit een testknop. Druk deze in totdat het alarmsignaal klinkt. Test de rookmelder niet met kaarsen, open vuur, sigaretten e.d. Test de rookmelder eens per week en altijd na het vervangen van een batterij, een periode van afwezigheid of het schoonmaken van de rookmelder.

De rookmelder moet regelmatig gestofzuigd worden om stofdeeltjes te verwijderen om zo een optimale werking te verkrijgen.

### Verwijderen

Behandel de batterij als chemisch afval. Gooi de rookmelder niet weg bij het gewone huisvuil, maar lever hem in om te worden gerecycled. Vraag bij uw gemeentelijke milieudienst naar inleverpunten voor recycling.

### Wat moet u doen in geval van brand

- Verlaat het huis onmiddellijk via de vluchtroute. Elke seconde telt, dus verlies geen tijd door eerst aan te kleden of waardevolle spullen te verzamelen.

- Blijft dicht bij de grond als er veel rook is, adem zachtjes door een (natte) doek.

- Bel vanaf buiten (of bij burens) naar de brandweer. Bel niet vanuit uw eigen huis.

- Ga pas weer naar binnen als de brandweer zegt dat dit veilig is.

Wenn Sie in der Nähe des Rauchmelders Bauarbeiten ausführen, ist es ratsam, den Rauchmelder zeitweilig vor Staub zu schützen. Hinweis: Bei einer Abdeckung verliert der Rauchmelder seine Funktionsfähigkeit. Malen Sie den Rauchmelder nicht an, und bekleben Sie ihn auch nicht.

#### Garantie (ausschl. der Batterie)

Der Hersteller gibt eine Garantie auf dieses Produkt für Material- und/oder Produktionsfehler für einen Zeitraum von 3 Jahren nach dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Verbraucher. Ausgenommen sind Schäden, die durch Missgeschicke oder Missbrauch entstanden sind. Entsteht innerhalb des genannten Zeitraums ein Defekt, wird das Produkt gratis ersetzt. Versuchen Sie nicht selbst, das Produkt zu reparieren, dies kann ein Erlöschen der Garantie zur Folge haben.

#### Details

- Behandeln Sie die Batterie als chemischen Abfall
- Lautes Alarmsignal von 85 dB
- 9 V Blockbatterie
  
- Nicht geeignet für Küche oder Bad
- Zu verwenden von 0 bis +55 Grad Celcius
- Produziert in China

Customer service: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Manufactured by: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands

Customer Service: [www.flowsmokedetector.com](http://www.flowsmokedetector.com)



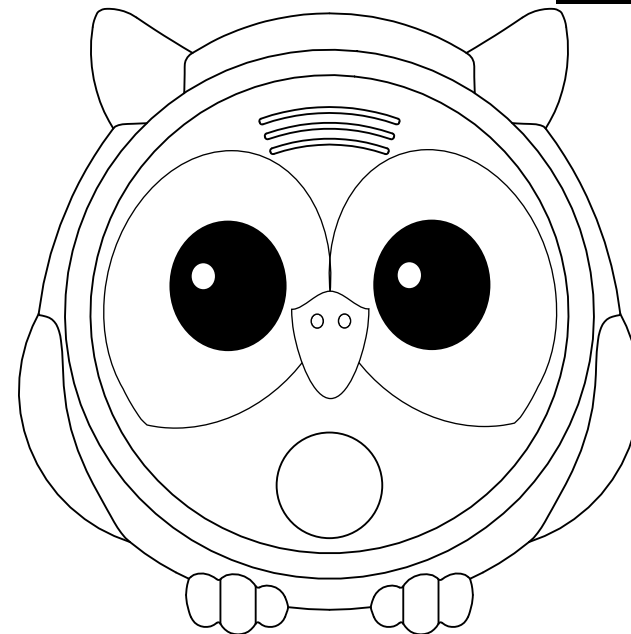
16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
1134 AC2008

Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China

# FLOW SMOKE DETECTOR

DE

Rauchmelder  
Type 1015027



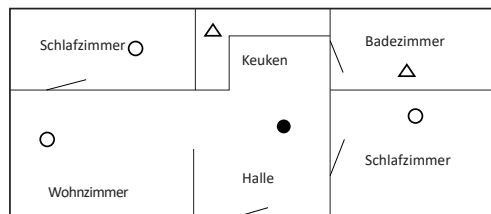
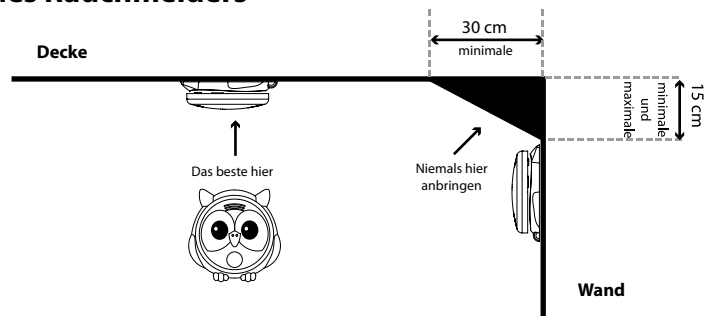
Wir danken Ihnen für den Kauf des Flow Smoke Detector.

Der Flow Smoke Detector funktioniert gemäß dem Fotozellenprinzip. Dies bedeutet, dass der Alarm den Rauch wahrnimmt, der durch einen Brand verursacht wurde, und daraufhin ein Alarmsignal erzeugt. Der Alarm erkennt keine Hitzeentwicklung und kein Gas oder Feuer. Dieser Alarm wurde für den Hausgebrauch konzipiert. Der Flow Smoke Detector Rauchmelder kann keinen Brand verhindern. Lesen Sie sich die Gebrauchsanleitung gut durch, bevor der Rauchmelder angebracht wird.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung als zukünftige Referenz auf.

**Warnung:** halt diese rauchmelder nicht in der reichweite von kindern.

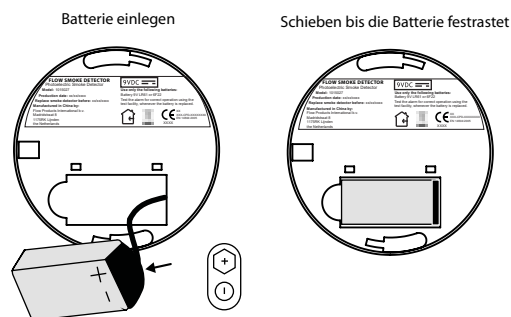
## Anbringen des Rauchmelders



- Rookmelder voor minimale bescherming
- Rauchmelder für optimalen Schutz
- △ Hitzemelder

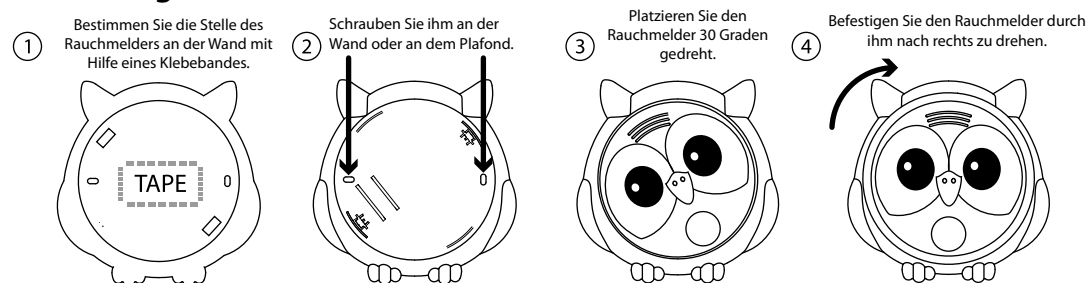
Die frühzeitige Entdeckung von Brand funktioniert am besten, wenn in allen Zimmern und Räumen des Hauses Rauchmelder zu finden sind.

## Einlegen der Batterie



**Warnhinweis:** Der Batteriedeckel lässt sich nur schließen, wenn eine Batterie eingelegt wurde. Nach Entnahme der Batterie ist der Rauchmelder außer Betrieb.

## Anbringen des Rauchmelders



**Achtung:** dieser intelligente Rauchmelder benötigt ungefähr 6 Sekunden um einen Selbsttest und eine automatische Kalibrierung auszuführen. Dies erfolgt nachdem er mit der Batterie verbunden ist. Die rote LED-Anzeige blinkt, wenn der Rauchmelder sich in Standby-Modus befindet.

### Eigenschaften

**Standby:** die rote LED-Anzeige blinkt in jeden 50 Sekunden. Dies bedeutet, dass das Gerät normal funktioniert.

**Alarm:** die rote LED-Anzeige blinkt ständig und gleichzeitig ist eine konstante akustische Warnanzeige hörbar. Dies bedeutet, dass der Rauchmelder Rauch entdeckt hat.

**Fehlermeldung:** die rote LED-Anzeige blinkt 5 Mal und gleichzeitig ist eine akustische Warnanzeige 5 Mal nacheinander hörbar. Diese wiederholen sich in jeden 20-30 Sekunden.

**Leere Batterie:** die rote LED-Anzeige blinkt einmal und gleichzeitig ist eine akustische Warnanzeige hörbar. Diese wiederholen sich in jeden 30-40 Sekunden.

**Lebensdauer:** die rote LED-Anzeige blinkt 3 Mal und gleichzeitig ist eine akustische Warnanzeige 3 Mal nacheinander hörbar. Diese wiederholen sich in jeden 50-60 Sekunden.

### Gebrauch

Am Rauchmelder befindet sich eine Kontrolltaste. Drücken Sie diese ein, bis das alarmsignal ertönt. Testen Sie den Rauchmelder einmal pro Woche und immer nach dem Austauschen der Batterie, einer Abwesenheitsperiode oder nach Reinigung des Rauchmelders. Der Rauchmelder muss regelmäßig mit dem Staubsauger gereinigt werden, um Staubpartikel zu entfernen und so ein optimales Funktionieren zu gewährleisten

### Rauchmelder abnehmen

Behandeln Sie den Akku als chemischer Abfall. Werfen Sie den Rauchmelder nicht mit dem festen Mischungs Hausmüll, sondern geben Sie es in den zurückgeführt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem lokalen Umweltdienstleistungen zu Sammelstellen für das Recycling.

### Austauschen der Batterie

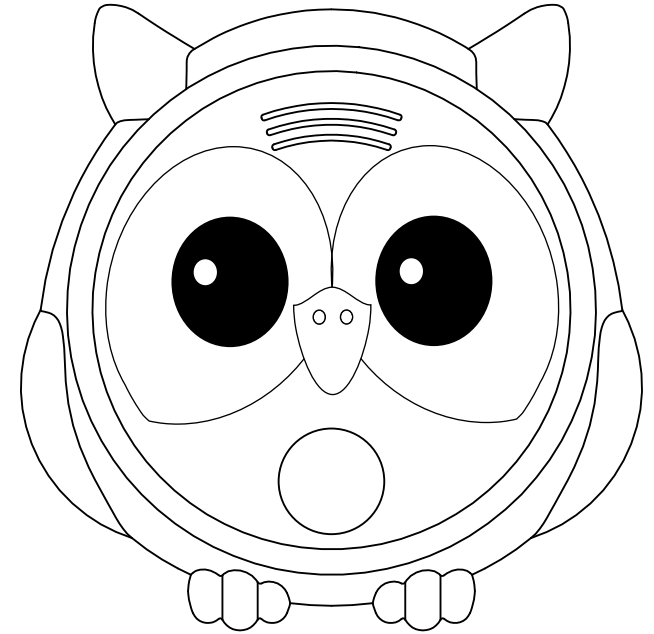
Der Rauchmelder benötigt eine 9V-Gleichstrom-Blockbatterie. Unter normalen Gebrauchsumständen hat die Batterie eine durchschnittliche Laufzeit von minimum einem Jahr. Wenn die batterie (fast) leer ist, gibt der Rauchmelder dies mit einem hörbaren Piepton und dem blinken des LED-Lämpchens an. Dies geschieht nach Intervallen von 30-40 Sekunden während eines Zeitraums von minimal 7 Tagen. ersetzen Sie die Batterie, wenn diese Meldung erfolgt.



# FLOW SMOKE DETECTOR

Détecteur de fumée

Type 1015027



Si vous réalisez des travaux (d'aménagement) à proximité du détecteur de fumée, il est conseillé de toujours protéger le détecteur de fumée de la poussière. Attention : lorsqu'il est protégé, le détecteur de fumée ne fonctionne plus. Ne peignez pas le détecteur de fumée et ne le recouvrez pas de ruban adhésif.

Le fournisseur ne peut en aucun cas être tenu responsable de pertes et/ou de dommages de quelque nature que ce soit, incluant les dommages accessoires et/ou consécutifs, résultant du fait que le signal de l'alarme de fumée ne s'est pas actionné en cas de fumée ou d'incendie. Si le détecteur de fumée ne fonctionne pas correctement, il convient de prendre contact avec le fournisseur afin de recueillir son avis.

## Garantie (pile exclue)

Le fabricant garantit ce produit contre tout défaut de matériel et/ou de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Les dommages résultant d'un accident ou d'un mauvais usage sont exclus. Si le produit est défectueux dans le délai indiqué, il sera gratuitement remplacé. N'essayez pas de réparer le produit vous-même, ceci pourrait annuler la garantie.

## Détails

- Ne convient pas pour la cuisine ou la salle de bain
- Signal d'alarme sonore de 85 dB
- Pile rectangulaire de 9 V (LR61 / 6F22)
- Traiter la pile comme un déchet chimique
- À utiliser entre 0 et +55 degrés Celcius
- Fabriqué en Chine

Merci d'avoir acheté un détecteur de fumée Flow smoke detector.

Le détecteur de fumée Flow smoke detector fonctionne selon le principe de la cellule photoélectrique. Ceci signifie que l'alarme enregistre la fumée provoquée par un incendie et émet ensuite un signal d'alarme. Cette alarme ne détecte pas la chaleur, le gaz ou le feu. Cette alarme est destinée à un usage domestique. Le détecteur de fumée Flow smoke detector n'est pas capable d'éviter un incendie. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'installer le détecteur de fumée. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Customer Service: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
 Manufactures by: Flow Trading B.V.  
 Madridstraat 8  
 1175RK Lijnden  
 the Netherlands

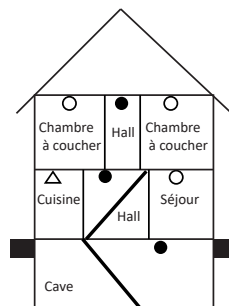
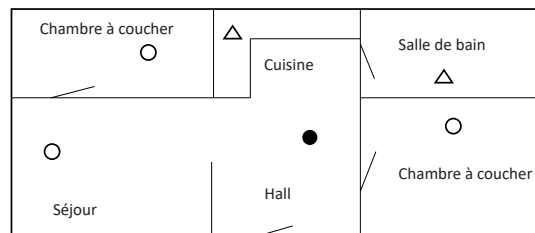
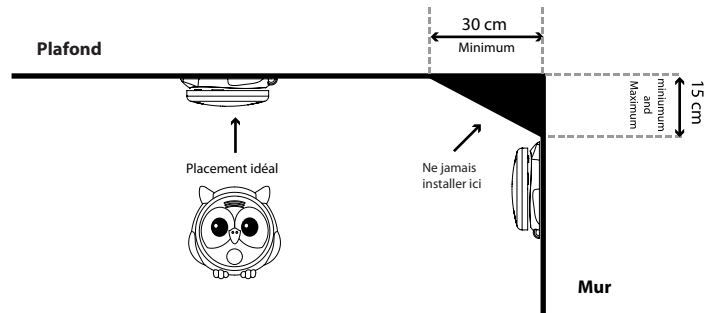


16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
1134 AC2008

Smoke alarm devices  
 Model: Mister Owl 1015027  
 Manual version: 5027\_01  
 Manufactured in China



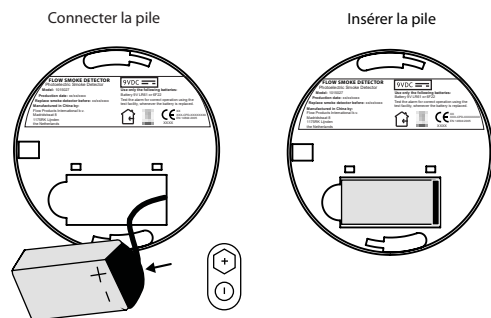
## Installation du détecteur de fumée



- Détecteur de fumée pour une protection minimale
- Détecteur de fumée pour une protection optimale
- △ Détecteur de chaleur

La détection d'incendie est plus efficace lorsque des détecteurs de fumée sont installés dans chaque pièce et espace de la maison.

## Installation de la pile

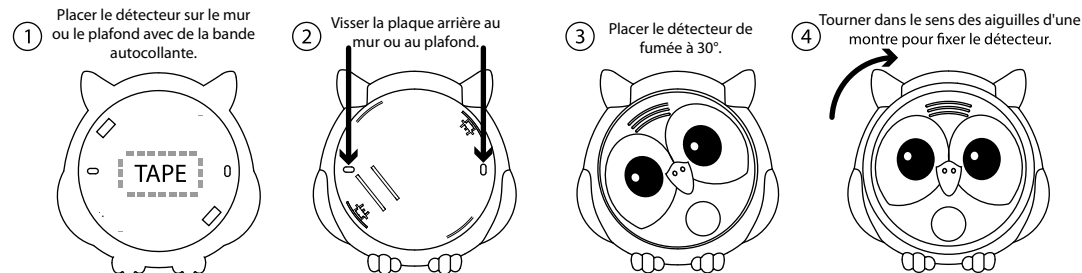


**Attention:** le cache ne se fermera que si la batterie a été correctement installée. Le retrait de la batterie empêchera le détecteur de fonctionner.

## Remplacement de la pile

Le détecteur de fumée fonctionne avec une pile rectangulaire de 9 V à courant continu. Dans des conditions d'utilisation normale, la durée de vie de la pile est minimum d'un an. Lorsque la pile est (presque) vide, le détecteur de fumée le signale avec un « bip » audible et le clignotement du voyant LED et ce, à des intervalles d'environ 30 à 40 secondes pendant au moins 7 jours. Remplacez la pile lorsque ce signal est émis.

## Installation du détecteur de fumée



**Attention:** ce détecteur de fumée intelligent nécessite environ 6 secondes pour s'auto-tester et calibrer la sensibilité automatique suite à chaque démarrage. Le détecteur sera opérationnel lorsque l'indicateur LED flashera une fois.

### Fontctions:

**Veille:** l'indicateur LED rouge clignote toutes les 50 secondes, signifiant que l'appareil fonctionne normalement.

**Alarme:** l'indicateur LED clignote en continu et l'alarme sonne simultanément. Cela signifie que le détecteur détecte de la fumée.

**Test:** vous pouvez tester le détecteur de fumée lorsqu'il est en mode veille; appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en synchronisation avec l'alarme. relâchez le bouton et le mode test prend fin.

**Erreur:** l'indicateur LED clignote cinq fois d'affilée avec cinq sons d'alarme toutes les 30-40 secondes.

**Batterie faible:** l'indicateur LED clignote une fois avec un son d'alarme toutes les 30-40 secondes.

**Durée de vie:** l'indicateur LED clignote trois fois avec trois sons d'alarme toutes les 50-60 secondes.

### Utilisation

Il y a un bouton TEST sur le détecteur. Appuyer sur le bouton jusqu'au signal sonore. Testez l'alarme une fois par semaine après remplacement de la batterie, une période d'absence ou après le nettoyage du détecteur. Le détecteur de fumée doit être régulièrement dépoussiéré pour retirer toutes les particules de poussière et pour un fonctionnement optimal.

### En cas de feu:

- Quittez la maison immédiatement selon les consignes de sécurité. Chaque seconde compte, il ne faut donc pas gaspiller de temps en s'habillant ou en cherchant à emporter des objets de valeur.
- Restez au ras du sol en cas de grosse fumée. Respirez doucement au travers d'un chiffon (mouillé).
- Appelez les pompiers depuis l'extérieur ou depuis chez les voisins. Ne les appelez pas depuis chez vous.
- Rentrez chez vous uniquement lorsque les pompiers vous l'autorisent.

Hvis du skal lave en ombygning i nærheden af en røgalarm, tilrådes det, at du midlertidig afdækker røgalarmlen, for at undgå at støv kommer ind i enheden. Bemærk: når røgalarmlen er afdækket, bliver røgalarmlen ineffektiv. Røgalarmlen må ikke overmales eller afdækkes permanent!

Leverandøren kan ikke holdes ansvarlig for tab og/eller skader af enhver art, som omfatter ulykker og/eller følgeskader, på grund af alarmlen ikke advarer i tilfælde af røg eller brand. Hvis røgalarmlen ikke fungerer i overensstemmelse hermed, kontakt din leverandør for rådgivning.

#### Garanti (ekskl. batteri)

Under normale omstændigheder har batteriet en levetid minste på et år. Producenten garanterer, at dette produkt har 3 års garanti, fra den oprindelige købsdato mod materiale og/eller fabriktionsfejl. Enhver skade forårsaget af forkert vedligeholdelse, skødesløshed eller forkert brug, er ikke inkluderet i 3 års garantiperioden. Hvis produktet går i stykker inden for den angivne periode, vil den blive erstattet uden beregning. Forsøg ikke at reparere produktet, da dette kan medføre, at garantien bortfalder. Batteridækslet vil kun slutte tæt, når der er monteret et batteri. Fjerner du batteriet vil røgalarmlen stoppe med at arbejde.

#### Detaljer

- Ikke egnet til brug i fugtige eller fugtige forhold (køkken, badeværelse, bruser, etc.)
- Alarm signal fra 85 db
- Brug kun de nedenfor angivne batterier, kan brugen af andre batterier beskadige røg alarm: 9 V DC blok batteri (LR61 eller 6F22)
- Quali ed til brug i temperaturer fra 0 til +55 grader Celsius
- Let at installere (herunder fastgørelse dele)
- Produceret i Kina

Kundeservice: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Fremstiller af: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands



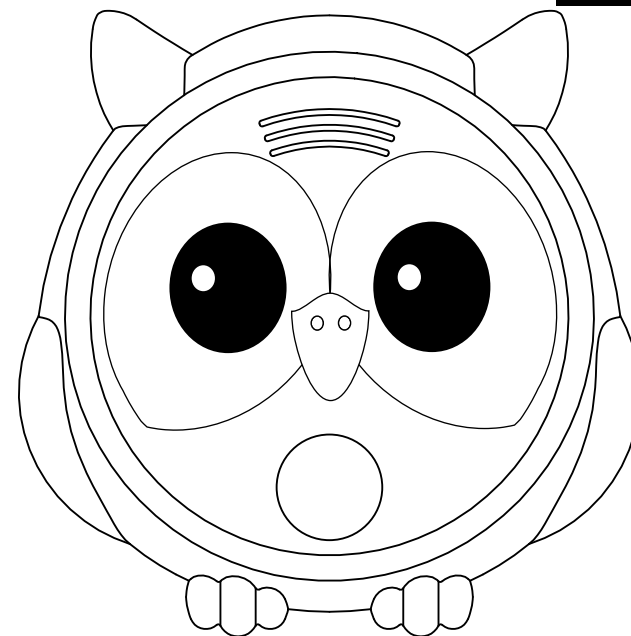
16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
AC2008

Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China

# FLOW SMOKE DETECTOR

DK

Røgalarm  
Type 1015027

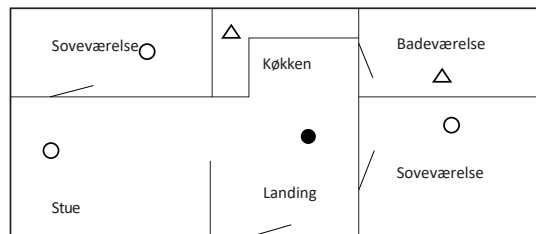
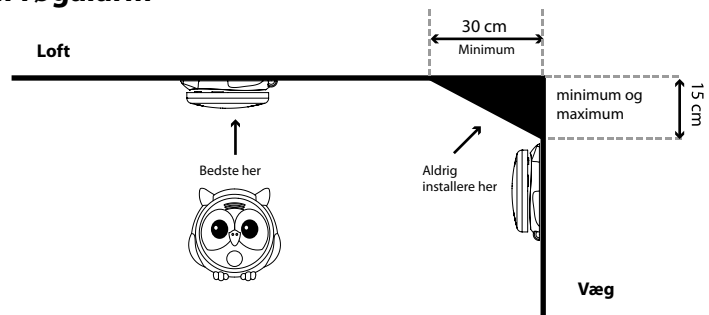


Tak fordi du valgte at købe Flow røgalarm.

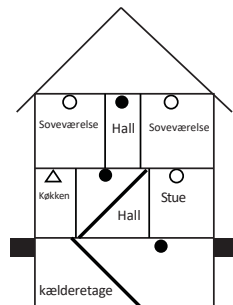
Flow røgalarm arbejder i overensstemmelse med fotocelle princippet. Det betyder, at et alarmsignal udsendes, så snart der opfanges røg, forårsaget af brand. Denne røgalarm registrerer ikke varme, gas eller brand og er kun beregnet til husholdningsbrug. Flow røgalarm kan ikke forhindre brand. Læs denne manual grundigt før du monterer røgalarmlen. Gem denne manual til senere brug.

**Advarsel:** Opbevar denne røgalarm utilgængeligt for børn

## Montering af røgalarm

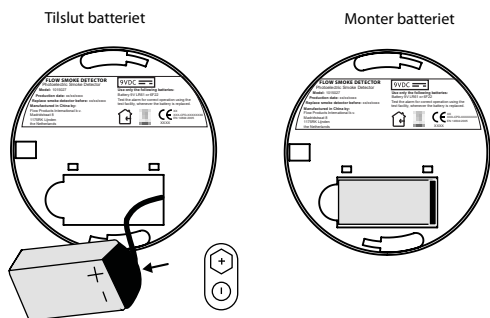


- Røg alarm for minimumsbeskyttelse
- Røg alarm for optimal beskyttelse
- △ Heat alarm



Tidlig opdagelse af brand sker mest effektivt ved at placere røgalarmer i alle rum og områder af huset.

## Montering af batteri

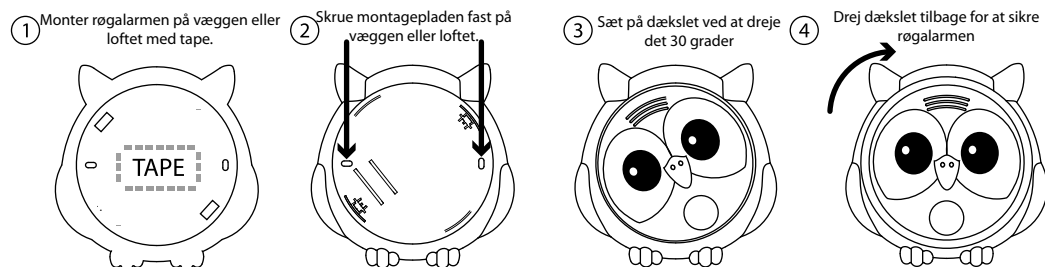


**Advarsel:** batteridækslet vil kun tæt, når et batteri er monteret  
Fjernelse af batteriet får røgalarmen at stoppe med at arbejde.

## Udskiftning batteri

Røgalarmen fungerer med et 9V DC batteri. Under normale omstændigheder er den mindste levetid for dette batteri, et år. Når batteriet i røgalarmen er ved at løbe tør for strøm, vil røgalarmen med jævne mellemrum, komme med et bip og LED lysdioden vil blinke. Udskift batteriet, når dette signal opstår.

## Montering af røgalarm



**OBS:** Denne intelligente røgalarm bruger ca. 6 sekunder på at udføre test samt automatisk kalibrering. Denne proces starter når batteriet tilsluttes røgdetektoren. Et enkelt blink af den røde LED lysdiode, indikerer at røgalarm er gået i driftstilstand.

## Funktioner:

**Driftstilstand:** Den røde LED lysdiode blinker hvert 50 sekund, hvilket betyder, at enheden fungerer korrekt.

**Alarm:** Hvis der opdages røg vil den røde LED lysdiode blinke kontinuerligt, sammen med en hørbar alarm

**Test:** Du kan teste røgalarmen, når den er i driftstilstand, dette gøres ved at trykke på knappen, indtil LED lysdioden blinker og der høres bip lyde. Slip knappen for at stoppe test.

**Fejl:** Hvis en fejl angives, blinker den røde LED lysdiode 5 gange samtidigt til 5 hørbar bip med 20-30 sekunders mellemrum

**Lavspænding:** Den røde LED lysdiode blinker en gang med og bipper med 30-40 sekunders mellemrum

**Levetid:** Den røde LED lysdiode blinker 3 gange og bipper med 50-60 sekunders mellemrum

## Usage

Tryk på test knappen på røgalarmen, indtil alarmen lyder. Test røgalarmen mindst en gang om ugen, og efter en periode hvor huset har været ubeboet i længere tid, efter rengøring af røgalarmen og hver gang batteriet udskiftes. Røgalarmen skal regelmæssigt støvsuges for at fjerne eventuelle støvpartikler for at sikre optimal drift.

## Fjernelse

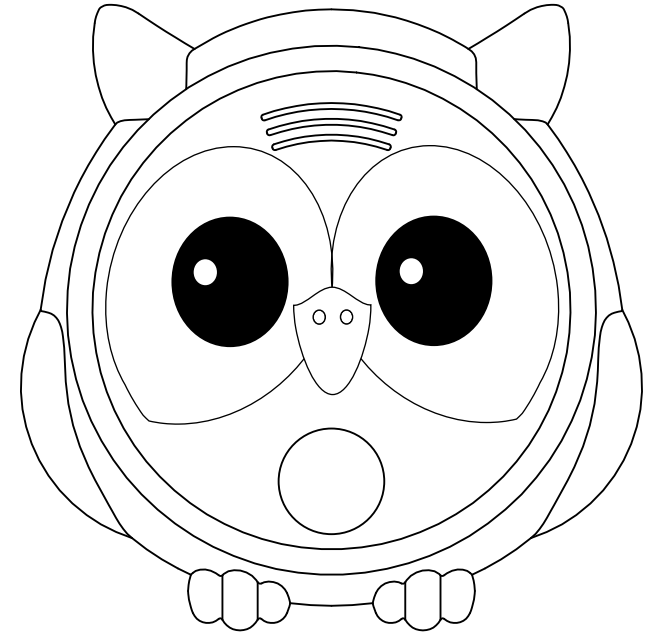
Håndter dette batteri som kemikalieaffald. Smid ikke røgalarmen ud sammen med husholdningsaffaldet, men aflever det på en genbrugsstation. Spørg din kommune hvor du har mulighed for at aflevere genbrug.

## Hvad skal du gøre i tilfælde af? Re

- Hvad skal du gøre i tilfælde af brand
- Du skal straks forlade huset via flugtplanen! Hvert sekund tæller, brug ikke tid på at redde tøj og/eller værdigenstande.
- I tilfælde af kraftig røg, skal du blive nede på gulvet, træk vejret blidt gennem en (våd) klud.
- Når du er kommet ud fra huset, kan du ringe til brandvæsenet. Ring ikke, mens du er inde i huset. Spørg naboer om hjælp, hvis det er nødvendigt.

# FLOW SMOKE DETECTOR

Detector de humo  
Type 1015027



Si necesita realizar alguna modificación al inmueble en las inmediaciones del detector de humo, se recomienda que lo cubra de forma temporal para evitar la entrada de polvo en el dispositivo. Nota: el detector de humo no está activo cuando está cubierto. No pinte el detector de humo ni lo cubra de forma permanente.

La empresa no es responsable de la pérdida y/o daños de cualquier naturaleza, incluidos accidentes y/o daños derivados de la no emisión de señal por parte del detector en caso de humo o de incendio. Si el detector de humo no funciona correctamente, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor.

## Garantía (no cubre la pila)

En condiciones normales, la pila dura mínimo un año. El fabricante garantiza que este producto no presentará fallos de material ni de producción por un periodo de 3 años desde la fecha original de compra por el consumidor. La garantía no cubre daños originados como resultado de un accidente o de la manipulación por parte de alguien no profesional. Si se observa que el producto muestra fallos en este periodo, será sustituido de forma gratuita. No trate de reparar el producto usted mismo, ya que ello podría invalidar la garantía. Póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente si el detector de humo no funciona correctamente.

## Detalles

- No es adecuado para su uso en condiciones húmedas o mojadas (cocina, cuarto de baño, ducha, etc.)
- Señal de alarma de 85 dB
- Utilice únicamente las pilas indicadas a continuación, el uso de otras baterías puede dañar el humo

Alarma: batería de 9V bloque DC (LR61 o 6F22)

- Calidad para su uso en temperaturas de 0 a +55 grados Celsius?
- Fácil de instalar (incluidas las piezas de sujeción)
- Producido en China

Servicio al cliente: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

Los productos

manufacturados por: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands

Gracias por comprar el detector de humo Flow

Este detector se basa en el principio de las células fotoeléctricas, lo que significa que detecta el humo originado en un incendio y emite entonces una señal de alarma. Este dispositivo no detecta calor, gases ni fuego. Está diseñado con fines domésticos. El detector de humo Flow no puede prevenir un incendio. Lea con atención estas instrucciones de uso antes de instalar el detector de humo. Conserve este manual en un lugar seguro para referencia futura.

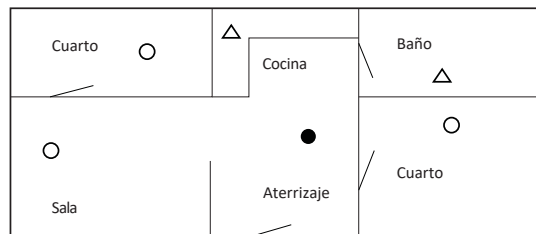
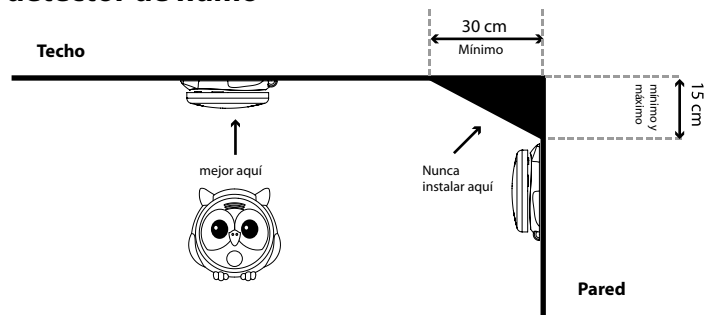
**Advertencia:** mantener esta alarma de humo fuera del alcance de los niños



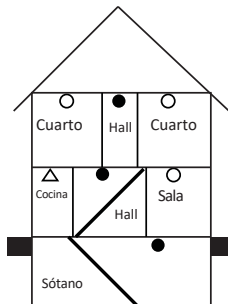
16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
AC2008

Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China

## Montaje del detector de humo

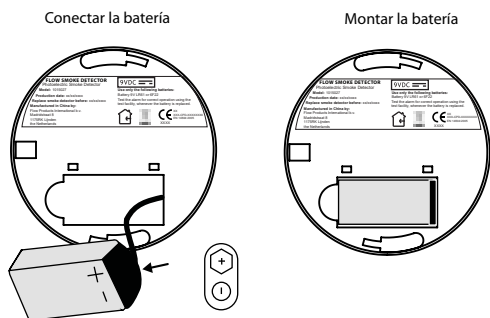


- La alarma de humo para la protección mínima
- La alarma de humo para una protección óptima
- △ Alarma de calor



La detección temprana del fuego se realiza de manera más eficaz mediante la colocación de alarmas de humo en todas las habitaciones y áreas de la casa.

## Colocación de la batería

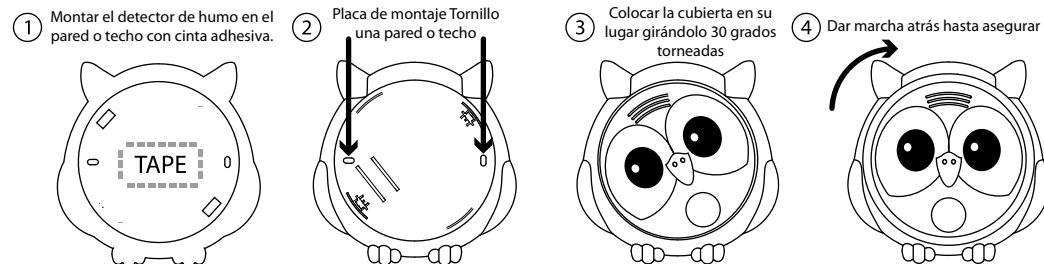


**Advertencia:** sólo se cerrará una vez a la batería ha sido \_tted la tapa de la batería. Extracción de la batería hace que la alarma de humo que dejar de trabajar.

## Sustitución de la batería

La alarma de humo funciona con una batería de bloque de 9V DC. Cuando se trata bajo condiciones normales Circunstancias, el tiempo de vida promedio de esta batería es de mínimo un año. En caso de un (casi) vacío Batería, la alarma de humo le avisa transmitiendo un "pitido" audible y un LED parpadeante lámpara. Esto ocurre simultáneamente cada 30 a 40 segundos durante un mínimo de 7 días. Reemplace su batería cuando ocurre esta señal.

## La instalación de detectores de humo



**Atención:** Este detector de humo inteligente necesita alrededor de 6 segundos para realizar una prueba y una calibración automática. Este proceso se inicia una vez que el detector de humo está conectado a su batería. Un solo destello de su luz roja indica que el detector de humo ha entrado en modo de funcionamiento.

## Funciones:

**Modo de funcionamiento:** El indicador LED rojo parpadea cada 50 segundos, lo que significa que el dispositivo está funcionando correctamente.

**Alarma:** La luz indicadora LED roja parpadea continuamente a lo largo de la alarma sonora que se está transmitiendo: se detecta humo.

**Pruebas:** Puede probar el detector de humo cuando está en su modo de funcionamiento, presione el botón hasta que el indicador LED parpadee y se esté transmitiendo la alarma sonora. Suelte el botón para detener la prueba.

**De error: Los errores son indicados** por la luz roja del indicador del LED que destella 5 veces simultáneamente a 5 sonidos audibles que suenan cada 20-30 segundos.

**Baja tensión:** El indicador LED rojo parpadea una vez, simultáneamente a 1 pitido sonando cada 30-40 segundos.

**Curso de la vida:** La luz roja de la indicación del LED destella 3 veces, simultáneamente a 3 sonidos audibles que suenan cada 50-60 segundos.

## Uso

Presione el botón de prueba del detector de humo hasta que suene la señal de alarma. Probar el humo alarma una vez a la semana, después de un período de ausencia, después de limpiar la alarma de humo y probarlo cada vez que la batería se sustituye. La alarma de humo debe ser aspirado con regularidad para eliminar las partículas de polvo y asegurar condiciones de trabajo óptimas.

## Eliminación

Manejar esta batería como residuos químicos. No se deshaga de la alarma de humo con normalidad la basura doméstica, pero llévelo para ser reciclados. Cuestionar su entorno municipal servicio a la mano en las posibilidades de reciclaje.

## Cómo actuar en caso de incendio

- Sal de la casa inmediatamente de acuerdo con su recorrido vuelo. Cada segundo cuenta, no lo hacen perder el tiempo de vestirse y / o recoger objetos de valor.
- Manténgase cerca del suelo en el caso de un denso humo, respire suavemente a través de un paño (húmedo).
- Una vez fuera, llame al departamento de re?. No realice esta llamada de teléfono desde el interior de la casa. Pida a sus vecinos para pedir ayuda en caso necesario.
- Sólo entrar en la casa una vez que se declara parada de la re departamento.

Jos palovaroittimen läheisyydessä tehdään rakennustöitä, on suositeltavaa, että palovaroitin suojellaan pölyltä siksi ajaksi. Huomio: jos palovaroitin peitetään, se menettää toimivuutensa. Palovaroitinta ei saa maalata eikä teipata kiinni.

Tavaran toimittajaa ei voi koskaan panna vastuuseen olipa vahinko tai menetys millainen tahansa, satunnainen ja/tai seuraamuksellinen, jos se johtuu siitä että palovaroittimen signaali ei ole käynnistynyt savun tai tulen johdosta. Ellei palovaroitin toimi oikein, silloin tulee ottaa yhteys tavaran toimittajaan.

### **Takuu (ei koske paristoja)**

Tavallisissa käyttöolosuhteissa paristo kestää minimi yhden vuoden. Valmistaja antaa 3 vuoden takuun tälle tuotteelle materiaali- ja/tai valmistusvikojen osalta ostopäivästä lukien. Poikkeuksena ovat viat, joiden syynä on onnettomuus tai väärä käyttö. Jos laite on vioittunut kyseisen kauden aikana, se vaihdetaan uuteen ilmaiseksi. Älä yritä itse korjata laitetta, sillä se voi mitätöidä takuun. Jos palovaroitin ei toimi oikein, silloin on otettava yhteys asiakaspalveluun.

### **Yksityiskohdat**

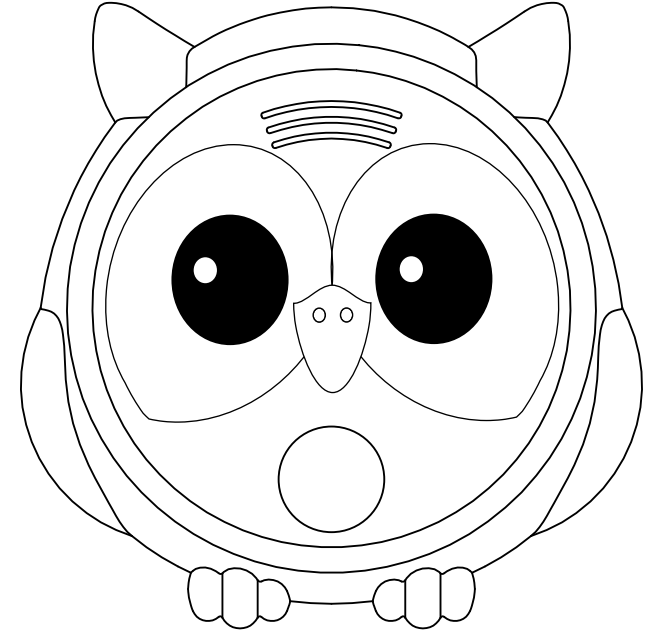
- Ei sovellu käytettäväksi kosteaan olosuhteissa (keittiö, kylpyhuone, suihku, jne.)
- Hälytys signaali 85 db
- Käytä vain jäljempänä mainittuna akut, käyttö muita paristoja voi vahingoittaa savua hälytys: 9 V DC lohko paristo (LR61 tai 6F22)
- Toimintalämpötila: 0 että +55 astetta celsius
- Helppo asentaa (mukaan lukien kiinnitys osat)
- Valmistettu Kiinassa

Asiakastuki palvelu: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Valmistanut: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands

# FLOW SMOKE DETECTOR

Palovaroitin  
Type 1015027

FI



Kiitos että olet hankkinut Flow palovaroittimen

Flow palovaroitin toimii optisella periaatteella. Se tarkoittaa, että varoitin tunnistaa tulen aiheuttaman savun ja siten saa aikaan hälytyssignaalin. Tämä varoitin ei tunnista kuumuutta, kaasua eikä tulta. Tämä hälytys on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Flow palovaroitin ei estä tulipaloa. Lue nämä käyttöohjeet hyvin, ennen kuin asennat palovaroittimen. Säilytä tämä ohjekirja turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

**Varoitus:** säilytä tämä palovaroitin lasten ulottumattomissa.

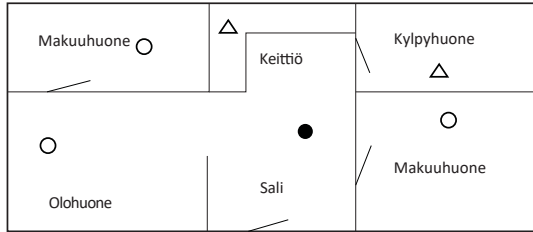
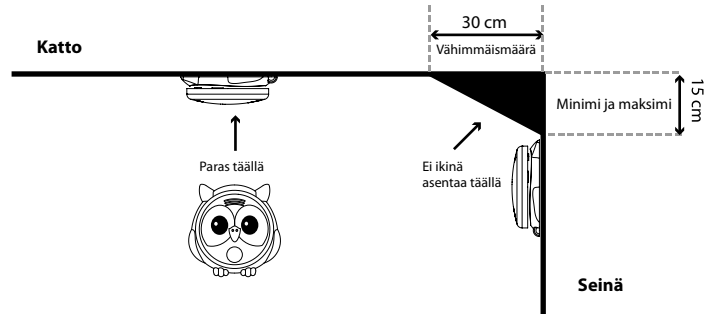


16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
AC2008

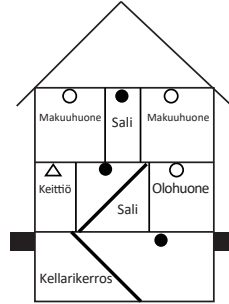
Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China



## Asennus palovaroitin

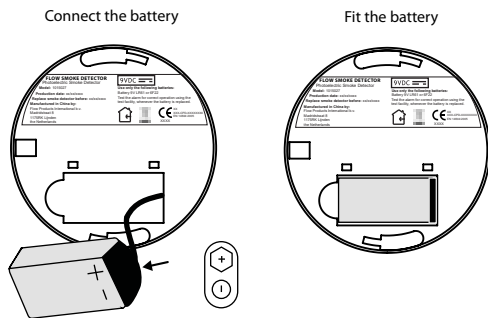


- Palovaroitin vähimmäissuoja
- Palovaroitin optimaalisen suojan
- △ Heat hälytys



Varhainen havaitseminen \_re tapahtuu tehokkaimmin asettamalla savu hälytykset kaikissa huoneissa ja alueilla talon.

## Akun asennus

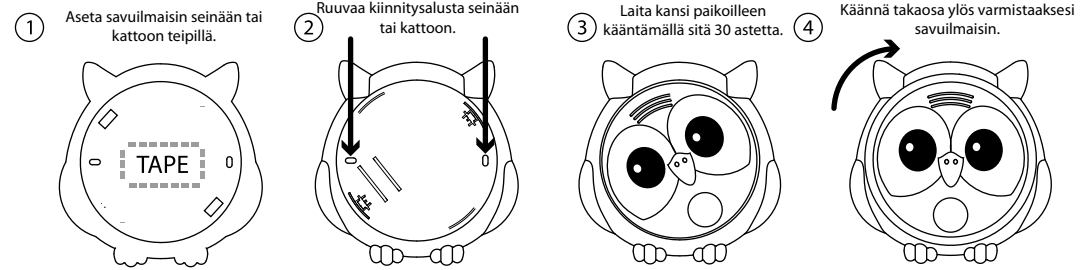


**Varoitus:** Akun kansi vain lähellä, kun akku on \_tted. Akun poistaminen aiheuttaa palovaroitin lopettamaan toimintansa.

## Akun vaihtaminen

Savuhälytys toimii 9V-paristolla. Tavallisissa olosuhteissa tällaisen pariston keskimääräinen käyttöikä minimi on yksi vuosi. Mikäli paristo on (melkein) tyhjä, savuilmaisin hälyttää kuuluvalla piippauksella ja väläyttämällä LED-valoa. Tämä tapahtuu 30–40 sekunnin välein vähintään 7 päivän ajan. Vaihda paristo, kun savuilmaisin antaa tällaisen signaalin.

## Asennus palovaroitin



**Huomio:** Tämä älykäs savuilmaisin vaatii 6 sekuntia suorittaakseen testin ja automaattisen kalibroinnin. Tämä käynnistää, kun savuilmaisimeen on asennettu paristo. Punainen valo välähtää kerran, kun savuilmaisin on toiminnassa.

## Toiminnot:

**Käyttötapa:** Punainen LED-valo välähtää joka 50 sekunti, kun laite toimii oikein.

**Hälytys:** Punainen LED-valo välkky toistuvasti hälytysäänen kanssa, kun laite havaitsee savua.

**Testaus:** Voit testata savuilmaisimen painamalla nappia kunnes LED-valo välähtää ja kuulet hälytysäänen. Päästä napista, ja testi loppuu.

**Virhe:** Virheen merkiksi punainen LED-valo välkky 5 kertaa ja hälytysääni kuuluu 5 kertaa 20–30 sekunnin välein.

**Matala jännite:** Punainen LED-valo välähtää ja hälytysääni piippaa kerran 30–40 sekunnin välein.

**Käyttöikä:** Punainen LED-valo välähtää 3 kertaa ja laite piippaa 3 kertaa 50–60 sekunnin välein.

## Käyttö

Paina savuilmaisimen testinappia, kunnes hälytysääni soi. Testaa savuilmaisinta kerran viikossa, kun olet ollut poissa kotoa tai kun olet siivonnut savuilmaisimen. Testaa se myös joka kerta, kun vaihdat pariston. Savuilmaisin pitää imuroida säännöllisesti pölyn poistamiseksi ja toimintakunnon varmistamiseksi.

## Poistaminen

Vie käytetyt paristot paristonkierrätykseen. Älä heitä käytettyä savuilmaisinta sekajätteen, vaan vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätykseen.

## Mitä tehdä tulipalon sattuessa?

- Poistu huoneistosta välittömästi. Jokainen sekunti ratkaisee, älä tuhlaa aikaasi pukeutumiseen ja/tai tavaroiden mukaanottamiseen.
- Mikäli huoneistossa on paljon savua, pysy lattianrajassa ja hengitä varovasti (kostean) kankaan läpi.
- Poistuttuasi huoneistosta soita 112. Älä soita puhelua sisältä. Pyydä tarvittaessa apua naapureilta tai ohikulkijoilta.
- Palaa huoneeseen vain, jos pelastuslaitos on antanut siihen luvan.



Se dovete eseguire qualche lavoro di (ri)costruzione nella vicinanza del congegno di allarme fumo, il congegno va coperto per la durata delle operazioni in modo da prevenire la penetrazione di polvere nel meccanismo. Nota: Il congegno di allarme fumo non è attivo se coperto. Non verniciare il congegno di allarme fumo e non coprirlo permanentemente.

Il fornitore non risponde per perdite ed/o danni di qualsiasi natura, compresi incidenti ed/o danni in conseguenza del non-funzionamento del segnale auditivo del congegno di allarme fumo in caso di fumo o incendio. Se il congegno di allarme fumo non funziona correttamente, vi consigliamo di contattare il fornitore.

#### Garanzia (batteria esclusa)

In circostanze normali la batteria durerà minimo un anno. Il produttore garantisce che il prodotto è privo di difetti materiali ed/o di produzione per un periodo di 3 anni dalla data originale di acquisto da parte del consumatore.

Esclusi sono tutti i danni in conseguenza ad incidenti o manipolazioni errate. Se il prodotto si dimostra difettoso entro il sopramenzionato periodo, esso verrà sostituito senza costi. Non riparate il prodotto voi stessi, in quanto questo potrà rendere invalida la garanzia. Vi preghiamo di contattare il Servizio Clienti nel caso che il rilevatore di fumo non funziona correttamente.

#### Dettagli

- Non adatto per l'uso in condizioni di umidità o umide (cucina, bagno, doccia, ecc)
- Segnalazione di allarme da 85 dB
- Utilizzare solo le batterie di seguito indicati, l'utilizzo di altre batterie può danneggiare il fumo

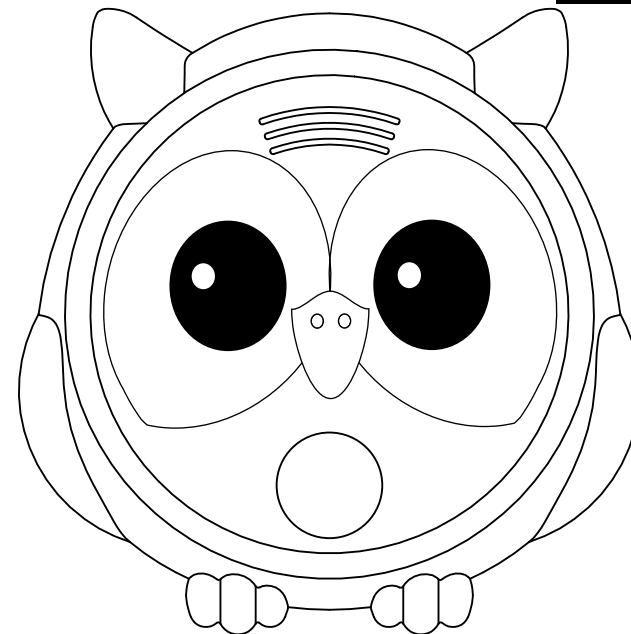
Allarme: batteria blocco DC 9V (LR61 o 6F22)

- Quali Ed per l'utilizzo a temperature da 0 a +55 gradi Celsius
- Facilità di installazione (comprese le parti di fissaggio)
- Prodotto in Cina

Customer Servizio: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
 Produce da: Flow Trading B.V.  
 Madridstraat 8  
 1175RK Lijnden  
 the Netherlands

## FLOW SMOKE DETECTOR

Rilevatore di fumo  
 Type 1015027



Grazie per l'acquisto del congegno allarme fumo Flow.

Il congegno allarme fumo Flow funziona in base al principio della fotocellula. Il congegno rileva il fumo causato da un incendio, quindi emette un segnale di allarme. Questo congegno non rileva calore, gas, o fuoco. Il congegno di allarme fumo è esclusivamente per uso domestico. Il congegno di allarme fumo Flow non è in grado di prevenire gli incendi. Leggete queste istruzioni per l'uso con attenzione prima di installare il congegno di allarme fumo. Conservate questo manuale in un posto sicuro per future consultazioni.

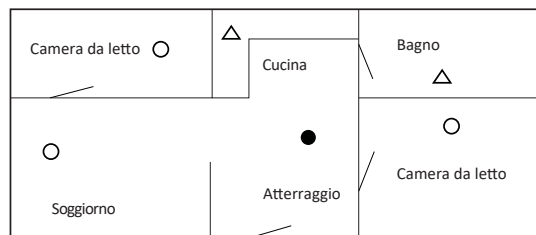
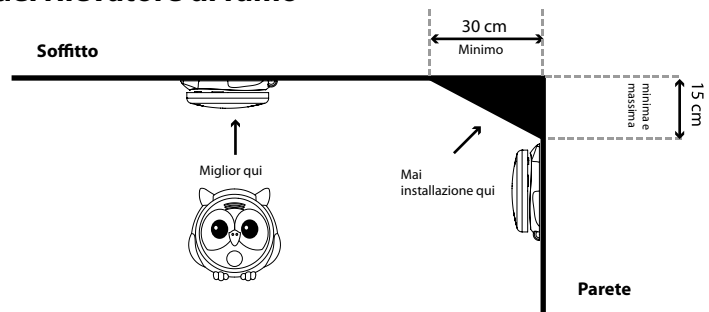
**Attenzione:** tenete questo congegno di allarme fumo fuori dalla portata dei bambini



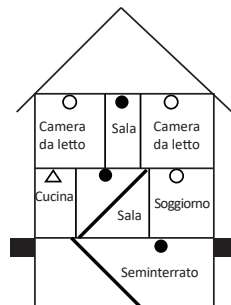
16  
 1134-CPR-184  
 EN14604:2005 /  
 AC2008

Smoke alarm devices  
 Model: Mister Owl 1015027  
 Manual version: 5027\_01  
 Manufactured in China

## Montaggio del rilevatore di fumo

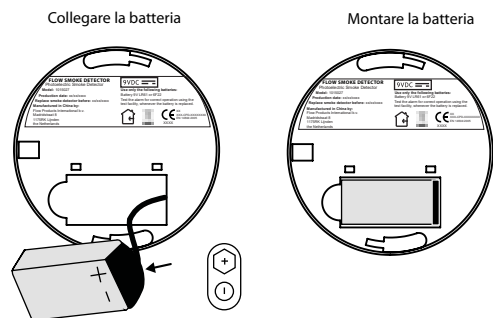


- Allarme fumo per la protezione minima
- Allarme fumo per una protezione ottimale
- △ Allarme calore



La diagnosi precoce di incendi è fatto nel modo più efficace mettendo rivelatori di fumo in tutte le camere e le aree della casa.

## Inserimento della batteria

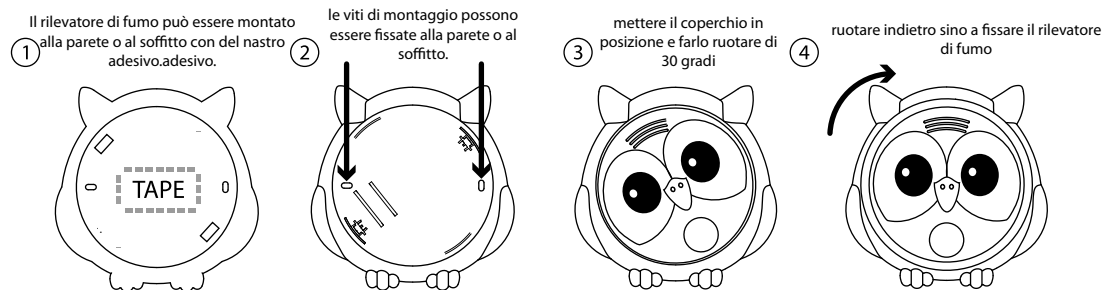


**Avvertenza:** Il coperchio della batteria potrà essere montato solo una volta che la batteria è stata inserita. La rimozione della batteria fa sì che il rilevatore di fumo smetta di funzionare.

## Sostituzione della batteria

Il rilevatore di fumo funziona con una batteria da 9V DC. Quando trattate in circostanze normali la durata media della batteria è di minimo un anno. In caso di (quasi) batteria scarica il rilevatore di fumo avvisa con un segnale acustico "bip" e contemporaneamente si attiva un lampeggiante a lampada LED. Questo avviene ogni 30/40 secondi per un minimo di sette giorni. Sostituire la batteria alla presenza di questi segnali.

## Installazione di rilevatore di fumo



**Attenzione:** questo rilevatore di fumo intelligente ha bisogno di circa 6 secondi per eseguire un test e una calibrazione automatica. Questo processo inizia una volta che il rilevatore di fumo è collegato alla batteria. Un singolo flash di luce rossa indica che il rilevatore di fumo è in modalità di funzionamento.

## Funzioni:

**Modalità operativa:** la luce LED rossa di segnalazione lampeggia ogni 50 secondi, significa che il dispositivo è in uno stato normale di funzionamento.

**Allarme:** se l'indicazione luminosa LED rossa lampeggia continuamente e allo stesso tempo il segnale acustico viene trasmesso costantemente significa che è stato rilevato del fumo.

**Test:** è possibile testare il rilevatore di fumo quando è in stato di funzionamento; premere il pulsante sino a quando l'indicatore di luce LED lampeggia e contemporaneamente l'allarme sonoro vengono trasmessi. Rilasciare il pulsante per interrompere la prova.

**Errore:** gli errori vengono segnalati dalla luce rossa LED che in tal caso lampeggia 5 volte e contemporaneamente verranno emessi 5 segnali acustici ogni 20-30 secondi.

**Bassa tensione:** la luce LED rossa lampeggia una sola volta e contemporaneamente un bip ogni 30-40 secondi.

**Durata:** l'indicazione luminosa rossa LED lampeggia per 3 volte contemporaneamente a 3 segnali acustici ogni 50-60 secondi.

## Uso

premere il pulsante di test sul rilevatore di fumo fino a quando non si attiva il segnale d'allarme. Testare il segnalatore di fumo una volta a settimana dopo un periodo di lunga assenza, dopo la pulizia del rilevatore e testarlo ogni qualvolta la batteria viene sostituita. Il rilevatore di fumo dev'essere aspirato regolarmente per rimuovere eventuali particelle di polvere per garantire condizioni di lavoro ottimali.

## Rimozione

maneggiare questa batteria come un rifiuto chimico. Non buttare via il segnalatore di fumo come un normale rifiuto domestico ma consegnarlo per essere riciclato. Fare richiesta nel proprio comune per la possibilità di riciclaggio.

## Cosa fare in caso d'incendio:

- lasciare immediatamente la casa usando le uscite di emergenza. Ogni secondo conta, non perdere tempo per vestirsi e/o raccogliere oggetti di valore.
- In caso di fumo pesante stare vicino al terreno e respirare attraverso un panno (umido).
- Una volta fuori chiamare (o dai vicini di casa) i vigili del fuoco. Non fare questa telefonata dall'interno dell'abitazione.
- Entrare all'interno della propria abitazione solo una volta dichiarata agibile dai vigili del fuoco.

Om du må utføre ombyggingsarbeid i nærheten av røykvarsleren så bør du midlertidig dekke til røykvarsleren for å unngå at støv havner inne i enheten. Merk: når den er dekt til så vil ikke røykvarsleren fungere. Ikke mal eller dekk til røykvarsleren permanent.

Leverandøren kan ikke bli holdt ansvarlig for tap og/eller skade av noe art, som inkluderer ulykker og/eller følgeskader, som følge av at alarmer ikke går av i tilfelle røyk eller brann. Om røykvarsleren ikke fungerer tilsvarende så bør du kontakte leverandøren for råd.

#### Garanti (ekskludert batteri)

Under normale forhold så vil batteriet vare minimum i ett år. Produsenten garanterer dette produktet mot materielle feil og/eller produksjonsfeil i løpet av 3 år etter opprinnelig kjøpsdato. Eventuelle skader som er forårsaket av ulykker eller feil bruk er ikke inkludert i den 3-årige garantien. Om produktet blir ødelagt innen denne tidsperioden så vil den bli erstattet uten omkostninger. Ikke prøv å reparere dette produktet selv, da dette kan føre til at garantien blir opphevet. Batteridekselet kan bare lukkes når batteriet sitter i ordentlig. Om du fjerner dette batteriet så vil røykvarsleren slutte å fungere.

#### Detaljer

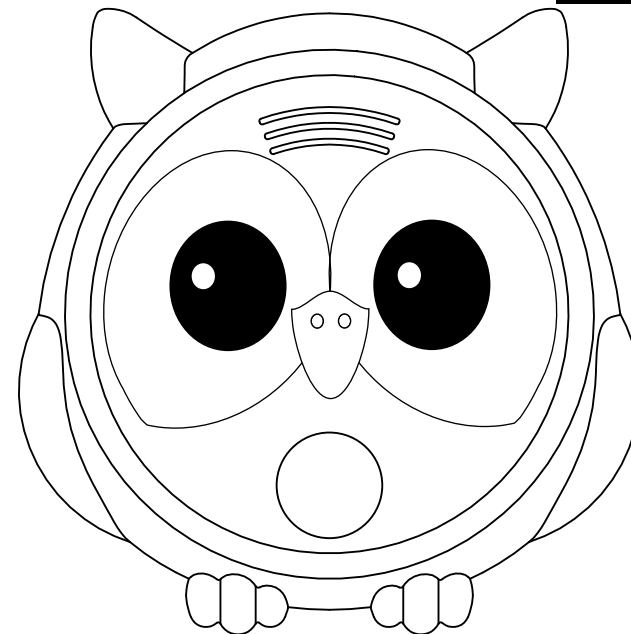
- Ikke egnet til bruk i fuktige eller fuktige forhold (kjøkken, bad, dusj, etc.)
- Alarmsignal fra 85 db
- Bruk bare de nedenfor angitte batteriene, kan bruk av andre batterier skade røyken alarm: 9 V DC blokk batteri (LR61 eller 6F22)
- Quali ed for bruk i temperaturer fra 0 til +55 grader Celsius
- Lett å installere (inkludert festedeler)
- Produsert i Kina

Kundeservice: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Produserer etter: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands

# FLOW SMOKE DETECTOR

NO

Røykvarsler  
Type 1015027



Takk for at du kjøpte Flow røykvarsleren.

Flow røykvarsler fungerer etter fotocelle-prinsippet. Dette betyr at alarmsignalet går av når røyk fra brann blir oppdaget. Denne alarmer registrerer ikke varme, gass eller flammer og er kun ment for bruk i hjemmet. Flow-røykvarsleren kan ikke forebygge brann. Les disse brukerinstruksene nøye før du monterer røykvarsleren. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

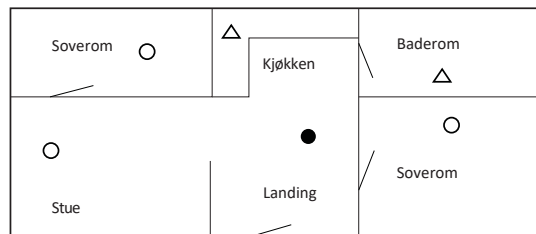
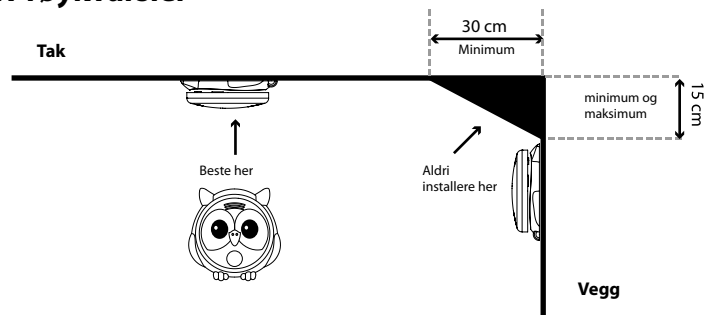
**Advarsel: holde denne røykvarsleren utilgjengelig for barn**



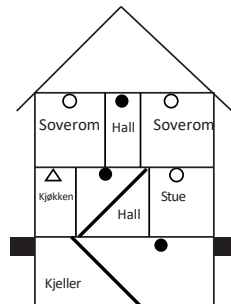
16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
AC2008

Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China

## Montering av røykvarsler

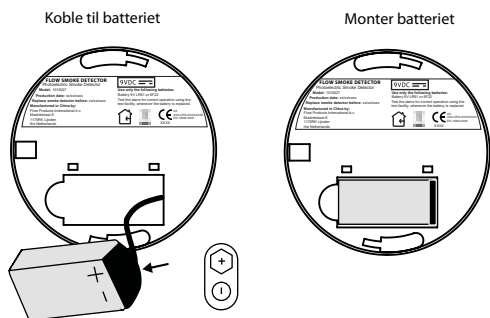


- Smoke alarm for minimum protection
- Smoke alarm for optimal protection
- △ Heat alarm



Tidlig deteksjon av brann gjøres mest effektivt ved å plassere røykvarslere i alle rom og områder av huset.

## Montering av batteri

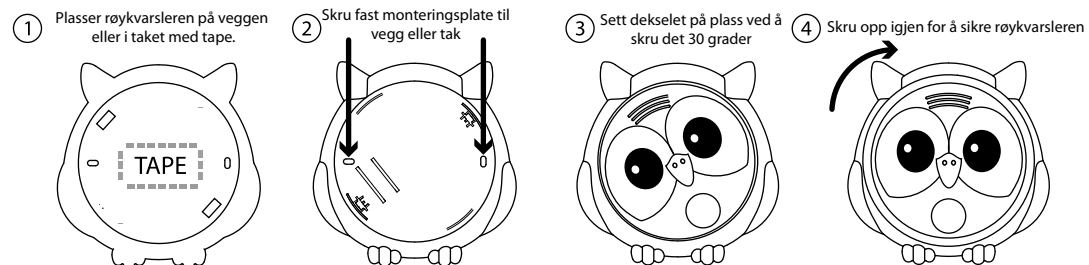


**Advarsel:** batteridekselet vil bare lukke når et batteri er montert. Ta ut batteriet gjør at røykvarsleren slutter å virke.

## Bytte batteri

Røykvarsleren fungerer med et 9V DC blokkbatteri. Når det blir behandlet under normale forhold så er gjennomsnitts levetiden til dette batteriet minimum ett år. I tilfelle et (nesten) tomt batteri så vil røykvarsleren varsle deg med et hørbart "pip" og en blinkende LED-lampe. Dette vil skje samtidig hvert 30. eller 40. sekund i minimum syv dager. Vennligst erstatt batteriet når dette signalet kommer.

## Installasjon av røykvarsler



**OBS:** denne intelligente røykvarsleren behøver omtrent 6 sekunder for å utføre en test og en automatisk kalibrering. Denne prosessen starter når røykvarsleren blir koblet til batteriet. Et enkelt rødt blink betyr at røykvarsleren er i driftsmodus.

## Funksjoner:

**Driftsmodus:** den røde LED-lampen blinker hvert 50. sekund, noe som betyr at enheten fungerer som den skal.

**Alarm:** den røde LED-lampen blinker kontinuerlig mens en hørbar alarm utløses: røyk har blitt oppdaget.

**Testing:** Du kan teste røykvarsleren når den er i driftsmodus. Press og hold inne knappen helt til LED-lampen blinker og alarmen går av. Slipp knappen for å avslutte testen.

**Feil:** feil blir indikert med et rødt LED-lys som blinker 5 ganger samtidig med 5 hørbare pip hvert 20.-30. sekund.

**Lav spenning:** den røde LED-lampen blinker én gang sammen med et pip hvert 30.-40. sekund.

**Levetid:** den røde LED-lampen blinker tre ganger, sammen med tre hørbare pip hvert 50.-60. sekund.

## Bruk

Press på test-knappen på røykvarsleren til alarmsignalet går av. Om du har vært borte i en periode, eller renset den så bør du teste alarmen en gang i uken, og hver gang du har byttet batteri. Røykvarsleren må regelmessig støvsuges for å fjerne støvpartikler og sikre optimal stand.

## Fjerning

Håndter batteriet som kjemisk avfall. Kast ikke røykvarsleren som vanlig husholdningsavfall, lever den til resirkulering. Spør din kommunale miljøtjeneste om mulighetene for å levere til resirkulering.

## Hva du bør gjøre i tilfelle brann

- Forlat huset umiddelbart via husets rømningsveier. Hvert eneste sekund gjelder, så ikke kast bort noe tid på å kle på deg og/eller hente verdigjenstander.
- Hold deg lavt om det er tykk røyk, pust lett gjennom et vått plagg.
- Når du er ute, ring brannvesen. Ikke ring fra inne i huset. Spør en nabo om hjelp om nødvendig.
- Bare gå inn i huset om det har blitt erklært trygt av brannvesenet.

Om du utför (om-)byggnadsarbeten i närheten av brandvarnaren rekommenderas att tillfälligt skydda brandvarnaren mot damm. OBS! Vid övertäckning förlorar brandvarnaren sin funktion. Brandvarnaren får inte målas eller tejpas över.

Leverantören kan aldrig hållas ansvarig för förlust och/eller skada av vilket slag det vara må, inklusive tillfällighets- och/eller följdskador, till följd av att brandlarmets signal inte avgivits vid rök eller brand. Om brandvarnaren inte fungerar rätt ska man kontakta leverantören för konsultation.

#### Garanti (exkl. batteri)

Under normala användningsförhållanden håller batteriet minimum i 1 år. Tillverkaren garanterar denna produkt mot material- och/eller tillverkningsfel under en period på 3 år från och med konsumentens ursprungliga inköpsdatum. Garantin gäller inte skador som uppstått genom olyckor eller felaktig användning. Om produkten är defekt inom den angivna perioden ersätts den gratis. Försök inte själv reparera produkten, det kan medföra att garantin blir ogiltig. Om brandvarnaren inte fungerar rätt ska du kontakta kundtjänsten.

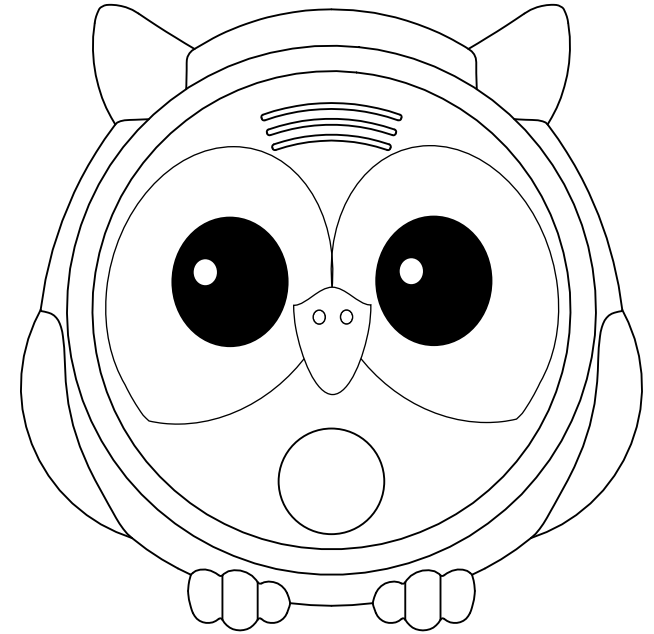
#### Detaljer

- Inte lämplig för användning i fuktiga eller fuktiga förhållanden (kök, badrum, dusch, etc.)
- Signal Larm från 85 db
- Använd endast nedan angivna batterier, användning av andra batterier kan skada röken larm: 9 V DC blockbatteri (LR61 eller 6F22)
- Quali ed för användning i temperaturer från 0 till +55 grader Celsius?
- Lätt att installera (inklusive fästdelar)
- Producerad i Kina

Beställaren tjänst: [www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Tillverkar efter: Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands

# FLOW SMOKE DETECTOR

Brandvarnare  
Type 1015027



Tack för att du valde Flow Brandvarnare.

Brandvarnare Flow fungerar enligt fotocellsprincipen. Det betyder att varnaren upptäcker den rök som branden orsakar och därefter avger en larmsignal. Den här varnaren detekterar ingen värme, gas eller eld. Den här varnaren är avsedd för användning i hemmet. Brandvarnaren Flow kan inte förebygga någon brand. Läs den här bruksanvisningen noga innan du monterar brandvarnaren. Förvara denna handledning på en säker plats som referensmaterial för konsultation i framtiden.

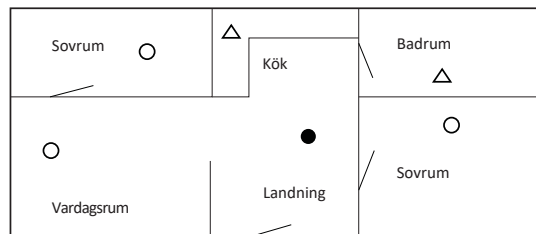
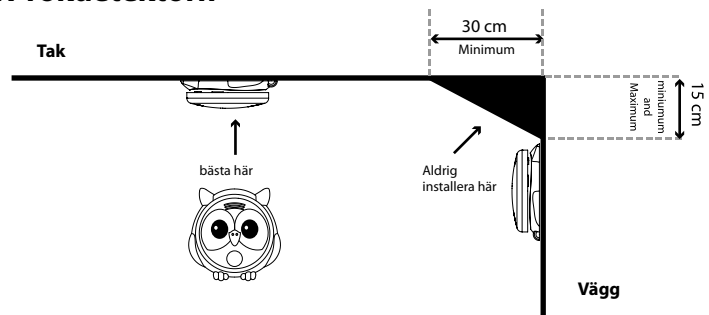
**Varning!** Brandvarnaren ska förvaras och monteras utom räckhåll för barn.



16  
1134-CPR-184  
EN14604:2005 /  
AC2008

Smoke alarm devices  
Model: Mister Owl 1015027  
Manual version: 5027\_01  
Manufactured in China

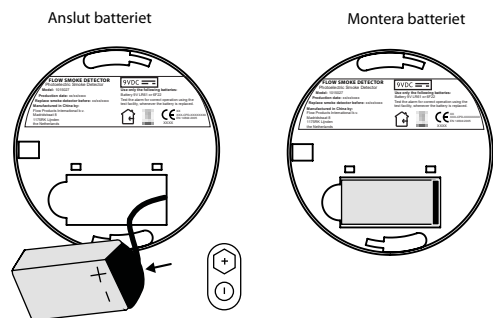
## Montering av rökdetektorer



- Brandvarnare för minimiskydd
- Brandvarnare för optimalt skydd
- △ Värmelarm

Tidig upptäckt av brand görs mest effektivt genom att placera brandvarnare i alla rum och delar av huset.

## Montering av batteriet

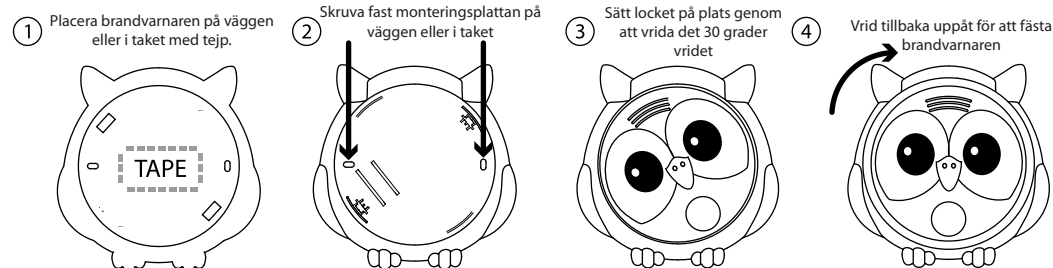


**Varning:** Batteriluckan kan endast stängas efter att ett batteri har monterats. Om batteriet tas ut slutar brandlarmet att fungera.

## Byte av batteri

Brandlarmet fungerar med ett 9V CV blockbatteri. När det används under normala omständigheter är den livslängden för detta batteri minimum ett år. Om batteriet (nästan) är urladdat varnar brandlarmet dig genom att sända ut en ljudsignal och en blinkande LED-lampa. Detta inträffar samtidigt med 30 till 40 sekunders mellanrum i minst 7 dagar. Byt ut batteriet när denna signal förekommer.

## Installation av brandvarnare



**Varning:** denna intelligenta brandvarnare behöver 6 sekunder för att utföra ett test och en automatisk kalibrering. Processen börjar när brandvarnaren kopplats till sitt batteri. Om den röda lampan blinkar en gång innebär det att brandvarnaren gått in i driftläge.

## Funktioner:

**Driftläge:** den röda LED-lampan blinkar med 50 sekunders mellanrum, vilket innebär att enheten fungerar korrekt.

**Larm:** den röda LED-indikatorlampan blinkar kontinuerligt samtidigt som ljudsignalen hörs: rök har detekterats.

**Testning:** du kan testa brandvarnaren när den är i driftläge, håll inne knappen tills LED-indikatorn blinkar och ljudlarmet hörs. Släpp upp knappen för att avsluta testningen.

**Fel:** fel indikeras genom att den röda LED-indikatorlampan blinkar 5 gånger samtidigt som 5 ljudsignaler hörs med 20-30 sekunders mellanrum.

**Lågspänning:** den röda LED-indikatorlampan blinkar en gång samtidigt som 1 pip hörs med 30-40 sekunders mellanrum.

**Livslängd:** den röda LED-indikatorlampan blinkar 3 gånger samtidigt som 3 ljudsignaler hörs med 50-60 sekunders mellanrum.

## Användande

Håll in testknappen på brandvarnaren tills larmsignalen hörs. Testa brandlarmet en gång i veckan, efter en frånvaroperiod, efter att brandvarnaren rengörs och testa den varje gång batteriet byts ut. Brandlarmet måste dammsugas regelbundet så att eventuella dammpartiklar tas bort och optimalt skick säkerställs.

## Avlägsnande

Hantera detta batteri som kemiskt avfall. Kasta inte bort röklarmet som vanligt hushållsavfall, utan lämna in det för återvinning. Fråga ditt kommunala miljökontor om återvinningsmöjligheter.

## Vad du ska göra vid eld

- Lämna huset omedelbart i enlighet med dess utrymningsplan. Varje sekund räknas, slösa inte tid på att klä på dig och/eller hämta värdesaker.

- Håll dig till marken ifall det uppstår kraftig rök, andas mjukt genom en (våt) trasa.

- Ring brandkåren när du är utomhus. Gör inte samtalet när du befinner dig i huset. Be grannar om hjälp om det är nödvändigt

- Gå endast in i huset efter att brandkåren meddelat att det är säkert.

# **flow**

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

Customer service:  
Manufactured by:

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands